



紀念金公祖師 160 歲誕辰暨天然古佛成道 65 週年感恩大會

Commemoration of the 160th Anniversary of Patriarch Jin-Gong's Birth and the 65th Anniversary of Buddha Tianran's Return to Heaven



承先啓後 · 弘揚孝道

美國一貫道總會 理事長 黃世明

各位尊敬的長官、貴賓、宗教界先進，各位同修前賢：大家早安！

非常歡迎大家今天齊聚一堂，參與「紀念金公祖師 160 歲誕辰暨天然古佛成道 65 週年感恩大會」。同時，我們也藉這個機會舉辦「發揚中華道統文化暨 45 孝親感恩活動」。

為何稱「45」呢？因為每年的四月和五月是充滿溫馨感恩的季節，四月有清明節，大家慎終追遠，感恩祖先血脈相傳；五月有母親節。而且，四月五日也是我們師母的成道紀念日，上帝賜封祂老為「中華聖母」。我們希望由今天的活動變成一種「運動」，「45 孝親運動」，來推廣孝道，倡導大家行孝感恩。

濟公活佛老師有三個願望：

- 1、渡化眾生達本還源。
- 2、復興中華道統文化。
- 3、移風易俗化世界為大同。

老師的第二個願望「復興中華道統文化」的根本就是「孝悌之道」，這也是「孔孟學說」的主軸。古聖賢教我們，人類欲達和平、和諧、合作，必須先尋找共同的核心價值，這個核心價值就是「孝」。

在一貫道，「孝」是學道、行道最重要的功夫。故今天我們要介紹及推廣「百孝經」，此經提倡孝道及倫理道德。研讀此經，可知孝道是個人倫理的根本，以及為什麼「45 孝親運動」如此重要。

今天大會安排了多元豐富的節目，內容有兒童背誦百孝經、影片觀賞、孝親表揚、舞蹈、太極拳及合唱等。

在此要感謝所有籌備同仁暨演出前賢的盡心盡力，使大會得以順利舉行。最後謹祝與會嘉賓前賢聖凡如意、身心健康，人類社會永遠和平快樂。



Follow the Ancient Sages to Teach Future Generations and Advancing Filial Piety

Welcoming Speech for the Advancement of Traditional Chinese Culture
and 45 Parent Appreciation Activity
Master Shih-Ming Hwang
President of I-Kuan Tao USA

Government officials, senior members of all religions, distinguished fellow Tao (Dao) members, and all honored guests, Good Morning!

I am very happy to welcome all of you here for the “Commemoration of the 160th Anniversary of Patriarch Jin-Gong’s Birth” and the “65th Anniversary of Buddha Tianran’s Return to Heaven.” At the same time, we gather here for the “Advancement of Traditional Chinese Culture and 45 Parent Appreciation Activity.”

So why are we calling it “45”? The name comes from April and May, the 4th and 5th months of the year. April and May are a time for reflection and respect. There is the QingMing Festival in April when we pay respect to our ancestors. Mother's Day is in May. Also, April 5th is the Memorial Day of our Graceful Matriarch. God granted her the Heavenly title of “Zhong Hua Holy Mother.” Therefore, we wish to use the activities today to create a “Movement,” the “45 Filial Piety Movement,” to promote filial piety and encourage everyone to carry out their filial duties and appreciate their parents.

Our Holy Teacher Ji-Gong Buddha had three vows:

1. To save all souls and enlighten them to recover one’s original Bodhi-nature and return to heaven.
2. To restore and advance traditional Chinese culture.





3. To change social traditions and transform mankind into “The World of Da-Tong.”

The core of our Holy Teacher’s second vow, to restore and advance traditional Chinese culture, is filial piety and fraternal duty, which are also essential to the teachings of Confucius and Mencius. These ancient sages taught us that in order to fill the world with peace, harmony, and cooperation, people must first find a core value that they all share. This core value is “filial piety.”

In I-Kuan Tao, “filial piety” is most important in learning and practicing Tao (Dao). That is why today we want to introduce and promote “The Sutra of Hundred Filial Piety.” This book focuses on filial piety and morality. Studying it will show that filial piety is the root of personal ethics and why the "45 Filial Piety Movement" is so important.

Today, the organizer has arranged many great activities that not only include one hundred children reciting “The Sutra of Hundred Filial Piety,” but also video presentations, honoring of filial families, folk dances, Tai Chi, and choir performances.

I would also like to give a big thanks to our Tao (Dao) members for all their hard work. They are the reason the event is going so smoothly.

Last, but not least, I wish everyone good health, happiness, and full, spiritual lives. May peace and happiness forever be upon our society.

Thank you.